

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

UREDBA SVETA (EU) 2017/1858

z dne 16. oktobra 2017

o spremembi Uredbe (EU) 2017/1509 o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 215 Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta (SZVP) 2016/849 z dne 27. maja 2016 o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji in razveljavitvi Sklepa 2013/183/SZVP ⁽¹⁾,

ob upoštevanju skupnega predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko ter Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Z Uredbo (EU) 2017/1509 ⁽²⁾ se uveljavljajo ukrepi, določeni v Sklepu (SZVP) 2016/849.
- (2) Varnostni svet Združenih narodov (VSZN) je 5. avgusta 2017 oziroma 11. septembra 2017 sprejel resoluciji 2371 (2017) in 2375 (2017), v katerih je izrazil globoko zaskrbljenost zaradi preizkusov balističnih izstrelkov dne 3. julija 2017 in 28. julija 2017 ter jedrskega poskusa dne 2. septembra 2017, ki jih je izvedla Demokratična ljudska republika Koreja (DLRK), ter uvedel nove ukrepe proti DLRK. Ti ukrepi dodatno podpirajo omejevalne ukrepe, uvedene z resolucijami VSZN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016) in 2356 (2017).
- (3) Svet je 14. septembra 2017 sprejel Sklep (SZVP) 2017/1562 ⁽³⁾ in 10. oktobra 2017 Sklep (SZVP) 2017/1838 ⁽⁴⁾ o spremembi Sklepa (SZVP) 2016/849, da se uveljavijo novi ukrepi, uvedeni z resolucijama VSZN 2371 (2017) in 2375 (2017).
- (4) Svet je 14. septembra 2017 sprejel Uredbo (EU) 2017/1548 ⁽⁵⁾ in 10. oktobra 2017 Uredbo (EU) 2017/1836 ⁽⁶⁾, s katerima je spremenil Uredbo (EU) 2017/1509, da se uveljavijo ukrepi iz Sklepa (SZVP) 2016/849.

⁽¹⁾ UL L 141, 28.5.2016, str. 79.⁽²⁾ Uredba Sveta (EU) 2017/1509 z dne 30. avgusta 2017 o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 329/2007 (UL L 224, 31.8.2017, str. 1).⁽³⁾ Sklep Sveta (SZVP) 2017/1562 z dne 14. septembra 2017 o spremembi Sklepa (SZVP) 2016/849 o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji (UL L 237, 15.9.2017, str. 86).⁽⁴⁾ Sklep Sveta (SZVP) 2017/1838 z dne 10. oktobra 2017 o spremembi Sklepa (SZVP) 2016/849 o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji (UL L 261, 11.10.2017, str. 17).⁽⁵⁾ Uredba Sveta (EU) 2017/1548 z dne 14. septembra 2017 o spremembi Uredbe (EU) 2017/1509 o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji (UL L 237, 15.9.2017, str. 39).⁽⁶⁾ Uredba Sveta (EU) 2017/1836 z dne 10. oktobra 2017 o spremembi Uredbe (EU) 2017/1509 o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji (UL L 261, 11.10.2017, str. 1).

- (5) Dne 16. oktobra 2017 je Svet sklenil nadalje razširiti prepoved naložb EU v DLRK in z DLRK za vse sektorje, znižati znesek osebnih nakazil, ki se lahko pošljejo v DLRK, s 15 000 EUR na 5 000 EUR ter uvesti prepoved izvoza nafte v DLRK.
- (6) Ti ukrepi spadajo na področje uporabe Pogodbe, zato je zlasti zaradi zagotovitve, da se bodo v vseh državah članicah enotno uporabljali, potrebno regulativno ukrepanje na ravni Unije.
- (7) Uredbo (EU) 2017/1509 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (8) Da se zagotovi učinkovitost ukrepov iz te uredbe, bi morala ta uredba začeti veljati takoj –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (EU) 2017/1509 se spremeni:

1. člen 16e se nadomesti z naslednjim:

„Člen 16e

1. Z odstopanjem od člena 16d lahko pristojni organi držav članic odobrijo transakcije z rafiniranimi naftnimi proizvodi, za katere je bilo ugotovljeno, da so izključno v humanitarne namene, če so izpolnjeni vsi naslednji pogoji:
 - (a) v transakcijah ne sodelujejo posamezniki ali subjekti, ki so povezani z jedrskim programom ali programom balističnih izstrelkov DLRK ali drugimi dejavnostmi, prepovedanimi z RVSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017) ali 2375 (2017), vključno z osebami, subjekti in organi s seznama v prilogah XIII, XV, XVI in XVII;
 - (b) transakcija ni povezana z ustvarjanjem prihodka za jedrski program ali program balističnih izstrelkov DLRK ali druge dejavnosti, prepovedane z RVSN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017) ali 2375 (2017);
 - (c) Odbor za sankcije ni uradno obvestil držav članic, da je bilo doseženih 90 % skupne letne omejitve, in
 - (d) zadevna država članica uradno obvesti Odbor za sankcije o količini izvoza in sporoči informacije o vseh strankah v transakciji vsakih 30 dni.
2. Zadevna država članica uradno obvesti druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, izdanih na podlagi odstavka 1.“;

2. člen 16g se nadomesti z naslednjim:

„Člen 16g

1. Z odstopanjem od člena 16f lahko pristojni organi držav članic odobrijo transakcije s surovo nafto, za katere je bilo ugotovljeno, da so izključno za humanitarne namene, če so izpolnjeni vsi naslednji pogoji:
 - (a) pristojni organ je ugotovil, da je transakcija izključno za humanitarne namene; in
 - (b) država članica je pridobila predhodno odobritev Odbora za sankcije za vsak primer posebej v skladu z odstavkom 15 RVSN 2375 (2017).
2. Zadevna država članica uradno obvesti druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, izdanih na podlagi odstavka 1.“;

3. točka (a) člena 17(2) se nadomesti z naslednjim:

„(a) ustanoviti, vzdrževati ali upravljati skupno podjetje ali zadrugo s katero koli fizično ali pravno osebo, subjektom ali organom, ki je naveden v odstavku 1 ali ima sedež v DLRK, ali pridobiti, vzdrževati ali povečati lastniški delež v kateri koli pravni osebi, subjektu ali organu, ki je naveden v odstavku 1 ali ima sedež v DLRK, ali v dejavnostih ali premoženju v DLRK, vključno z nakupom v celoti ali nakupom delnic in drugih lastniških vrednostnih papirjev;“;

4. člen 17a se nadomesti z naslednjim:

„Člen 17a

1. Z odstopanjem od točke (a) člena 17(2) lahko pristojni organi držav članic odobrijo take dejavnosti, še posebej dejavnosti glede skupnih podjetij ali zadrug, ki so nekomercialne, neprofitne infrastrukturne projekte javnih služb, če je država članica pridobila predhodno odobritev Odbora za sankcije, in sicer za vsak primer posebej.

2. Z odstopanjem od točke (a) člena 17(2) in kolikor se ne nanašajo na skupna podjetja ali zadruge, lahko pristojni organi držav članic odobrijo take dejavnosti, če je država članica ugotovila, da so te dejavnosti izključno v humanitarne namene in niso v sektorjih rudarske, rafinerijske, kemične, metalurške oziroma kovinskopredelovalne ali letalske industrije ali industrije konvencionalnega orožja.

Zadevna država članica uradno obvesti druge države članice in Komisijo o vseh odobritvah, izdanih na podlagi odstavka 1 ali 2.“;

5. člen 21 se spremeni:

(a) odstavek 4 se nadomesti z naslednjim:

„4. Prepovedi iz odstavkov 1 in 2 se ne uporabljajo za katero koli od naslednjih transakcij, pod pogojem, da vključujejo prenos sredstev v vrednosti največ 15 000 EUR ali temu enakovrednih zneskov:

(a) transakcije v zvezi z živili, zdravstvenim varstvom, medicinsko opremo ali v kmetijske ali humanitarne namene;

(b) transakcije v zvezi z izvedbo izjem iz te uredbe;

(c) transakcije v zvezi s posebno pogodbo o trgovskih poslih, ki ni prepovedana s to uredbo;

(d) transakcije, potrebne izključno za izvajanje projektov, ki jih financirajo Unija ali njene države članice v razvojne namene, ko gre za neposredno zadovoljevanje potreb civilnega prebivalstva ali spodbujanje denuklearizacije, in

(e) transakcije v zvezi z diplomatskim ali konzularnim predstavništvom ali mednarodno organizacijo, ki ima imuniteto v skladu z mednarodnim pravom, če so take transakcije namenjene za uradne namene diplomatskega ali konzularnega predstavništva ali mednarodne organizacije.“;

(b) doda se naslednji odstavek:

„5. Prepovedi iz odstavkov 1 in 2 se ne uporabljajo za transakcije v zvezi z osebnimi nakazili, pod pogojem, da vključujejo prenos sredstev v vrednosti največ 5 000 EUR ali temu enakovrednih zneskov.“;

6. člen 22 se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Z odstopanjem od prepovedi iz člena 21(1) in (2) lahko pristojni organi držav članic odobrijo:

(a) transakcije iz točk (a) do (e) člena 21(4) v vrednosti več kot 15 000 EUR ali temu enakovrednih zneskov in

(b) transakcije iz člena 21(5) v vrednosti več kot 5 000 EUR ali temu enakovrednih zneskov.“;

(b) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Zahteva za odobritev iz odstavka 1 se uporablja ne glede na to, ali se prenos sredstev izvrši z enkratno transakcijo ali z več transakcijami, ki se zdijo povezane. Za namene te uredbe ‚transakcije, ki se zdijo povezane‘, vključujejo:

- (a) niz zaporednih prenosov od iste kreditne ali finančne institucije ali nanjo v okviru člena 21(2) ali od iste osebe, subjekta ali organa DLRK ali nanj, ki so opravljeni v zvezi z eno obveznostjo prenosa sredstev, če je vsak posamezni prenos manjši od 15 000 EUR za transakcije, navedene v členu 21(4), oziroma 5 000 EUR za transakcije, navedene v členu 21(5), vendar prenosi skupaj izpolnjujejo merila za obveznost odobritve, in
- (b) verigo prenosov, ki zajema različne ponudnike plačilnih storitev ali fizične ali pravne osebe, ki je povezana z izpolnitvijo ene obveznosti za izvršitev prenosa sredstev.“

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Luxembourg, 16. oktobra 2017

Za Svet
Predsednica
F. MOGHERINI